



LW 603 VR
120/CSA - 110/CEE

Teile-Nr. 260.967 Printed in Germany 01/07

LW 603 VR – 120/CSA – 110/CEE

DIN	Abmessung	Pos	Teile-Nr.	St	Benennung	Designation	Dénomination	Dénominación
Norm	mm							
					Ersatzteile	Spare parts	Pièces de rechange	Repuestos
		1	259.990	1	Kabel GFCI (120V)	Cable GFCI (120V)	Câble GFCI (120V)	Cable GFCI (120V)
		1	214.655	1	Kabel AWG (110V)	Cable AWG (110V)	Câble AWG (110V)	Cable AWG (110V)
		2	250.819	1	Anker	Armature	Induit	Inducido
		3	250.820	1	Magnetfeld	Magnetic field	Champ magnétique	Campo magnético
		4	251.984	1	Motorgehäuse	Motor housing	Carter de moteur	Carcasa motor
		5	206.903	1	Dichtplatte	Sealing plate	Plaque d'étanchéité	Plancha
		6	227.439	1	Abdeckplatte	Cover plate	Plaque de recouvrement	Cubierta
		7	227.498	1	Dichtplatte	Sealing plate (LW 603 VR)	Plaque d'étanchéité	Plancha
		8	194.816	2	Lasche	Strap	Eclisse	Eclisa
	KT 4x12	9	195.715	4	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
625	10x26x8	10	254.442	1	Rillenkugellager 6000 2RSD	Ball bearing 6000 2RSD	Roulement à billes 6000 2RSD	Rodamiento de bolas 6000 2RSD
625	7x19x6	11	254.443	1	Rillenkugellager 607 2RSD	Ball bearing 607 2RSD	Roulement à billes 607 2RSD	Rodamiento de bolas 607 2RSD
	6,3x8	12	211.710	2	Kohle K32	Carbon brush K32	Charbon K32	Escobilla K32
		13	102.830	1	Dichtring 6202 J	Sealing ring 6202 J	Bague d'étanchéité 6202 J	Anillo de empaquetadura 6202 J
625	15x35x11	15	214.892	1	Rillenkugellager 6202 2 RS	Ball bearing 6202 2 RS	Roulement à billes 6202 2 RS	Rodamiento de bolas 6202 2 RS
	KT 5x35	16	205.990	4	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
		17	205.834	2	Kohlenhalterabdeckung	Carbon brush holder cap	Capuchon de porte-charbon	Tapa porta escobilla
		18	205.931	2	Kohlenhalter	Carbon brush holder	Porte-charbon	Porta escobilla
		19	113.204	1	Kabelschutzhlauch	Rubber sleeve	Manchon de caoutchouc	Manguito de goma
		20	190.012	1	Schalter	Switch	Interrupteur	Interruptor
		21	259.982	1	Kabelschelle	Cable clamp	Cosse de câble	Abrazadera de cable
		22	250.403	1	Magnetring	Magnetic ring	Bague magnétique	Anillo de magnetice
		23	177.105	1	Ritzel	Pinion	Pinion	Pinion
	KT 5x70	24	240.842	4	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
	M 5x16	25	105.872	4	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
	KT 4x25	26	203.858	2	Schraube	Head screw	Vis	Tornillo
		27	257.364	1	Lagerring	Bearing ring	Bague	Anillo
	M 4x8	28	258.573	2	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
		29	256.157	1	Dichtbuchse	Sealing bush	Bague d'étanchéité	Anillo de empaquetadura
		30	289.841	2	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anillo de empaquetadura
		31	289.833	2	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anillo de empaquetadura
		32	252.943	1	Getriebewelle 5/8" (120V) kompl.	Gear shaft 5/8" (120V)	Arbre d'engrenage 5/8" (120V)	Eje de engranajes 5/8" (120V)
		32	252.040	1	Getriebewelle M14 (110V) kompl.	Gear shaft M14 (110V)	Arbre d'engrenage M14 (110V)	Eje de engranajes M14 (110V)
		33	253.691	1	Zwischendeckel mit Elektronik	Intermediate cover with Electronic module	Couvercle intermédiaire avec électronique	Tapa intermedia con electrónica
	M 8x16	34	244.155	2	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
		35	295.612	1	Paßscheibe	Washer	Rondelle	Disco
	0,2	36	176.532	1	Distanzring	spacer	Bague entretoise	Anillo distanciador
	68x2	37	176.559	1	O-Ring	O-Ring	Bague d'étanchéité	Anillo de empaquetadura
		38	261.548	1	Getriebegehäuse	Gear housing	Carte de engrenage	Carcasa de engranajes
		39	259.961	1	Lagerdeckel (120V)	Bearing cap (120V)	Chapeau de palier (120V)	Tapa del cojinete (120V)
		39	253.460	1	Lagerdeckel (110V)	Bearing cap (110V)	Chapeau de palier (110V)	Tapa del cojinete (110V)
		40	307.181	1	Luftführung	Air deflection	Guide d'air	Guía de aire
	KT 4x55	41	196.189	2	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
	9x13x10	44	199.141	1	Sinterlager	Sintered slide bearing	Pallier lisse fritté	Cojinete de resbalamiento
	70x30,5x1,5	45	176.826	1	Tellerfeder	Disk spring	Ressort à disques	Resorte de disco
	30,5x18x4	46	176.834	1	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anillo de empaquetadura
		47	207.144	1	Windflügel	Fan	Ventilateur	Ventilador
		48	264.350	1	Handgriff (2 Hälften)	Handle (2 halves)	Poignée (en 2 parties)	Empunadura (2 mitades)
		49	189.979	1	Schaltheaken	Switch hook	Crochet de commande	Gancho de conexión
		50	190.004	1	Schraubendruckfeder	Helical compression spring	Ressort hélicoïdal	Resorte helicoidal de compresión
		51	189.987	1	Druckknopf	Push button	Bouton vert	Botón verde
		52	189.995	1	Filtering	Felt ring	Bague feutre	Anillo de fieltro
	KT 4x30	53	195.693	1	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
		54	215.724	3	Luftumlenkung	Air deflection	Envoird air	Desviación de air
	KT 4x20	55	206.245	2	Schrauben	Screw	Vis	Tornillo
		56	260.068	1	Litze (120V)	Strand (120V)	Toron (120V)	Cordón (120V)
		63	113.247	1	Stopfbuchse	Stuffing Box	Presse étoupe	Caja de estopas
		64	113.263	2	Stützring	Supporting ring	Poille	Casquillo
		65	113.271	1	Gewindestift	headless screw	Ecrou à fente	Tuerca ranurada
		67	252.449	1	Winkelstück	Bracket	Coude	Codo
		69	251.648	1	Dichtung	Sealing	Bague entretoise	Anillo de empaquetadura
		70	251.646	1	Kugelhahn R 1/4"	Ball valve R 1/4"	Robinet à tournant phérique R 1/4"	Válvula esférica R 1/4"
		71	251.650	1	Anschlußstück	Connector	Pièce de raccordement	Pieza de union
		73	252.445	1	Wasserzuführung kpl. (Pos. 67-71)	Water inlet (Pos. 67-71)	Conduit d'eau (Pos. 67-71)	Alimentación de agua (Pos. 67-71)
		74	262.706	1	Abdeckplatte montiert (Pos.6,7)	Cover plate (Pos.6,7)	Plaque de recouvrement (Pos.6,7)	Cubierta (Pos.6,7)
		76	229.733	1	Ring für Schaltheaken	Ring	Bague	Anillo
		253.207	1	Kondensator (110V)	Condenser (110V)	Condensateur (110V)	Condensador (110V)	
		255.691	1	38 g Getriebefett (VE 1kg)	Gear lubricant	Graisse pour engrenages	Grasa para engranajes	
					Grundausrüstung	Standard components	Équipement de base	Equipo básico
		57	251.587	1	Zusatzhandgriff	Axillary handle	Poignée latérale	Empunadura
SW 17			106.461	1	Einmaulschlüssel (120V)	Fork spanner (120V)	Clé fourche (120V)	Llave de dos bocas (120V)
SW 14			100.102	1	Einmaulschlüssel (110V)	Fork spanner (110V)	Clé fourche (110V)	Llave de dos bocas (110V)